

# УЧЕБНАЯ ЗНАЧИМОСТЬ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ДЛЯ УРОКА ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА НА ПРИМЕРЕ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ФИЛЬМОВ

Перезолова А.В.

*Тюменский государственный университет*

*Тюмень, Россия*

Среди проблем, теоретически и практически решаемых методикой преподавания иностранных языков, достижение языковой компетенции является одной из наиболее актуальных. Не менее важной является задача приобщения обучаемых к культурным ценностям народа - носителя языка. В этих целях большое значение имеет использование аутентичных материалов, а именно видеозаписей.

Наряду с этим важно дать обучаемым наглядное представление о жизни, традициях, языковых реалиях иноязычных стран. Более того, использование мультимедиа на уроках способствует индивидуализации обучения и развитию мотивированности речевой деятельности обучаемых. Построение урока иностранного языка в высшем учебном заведении претерпевало изменения в течение многих лет.

В распоряжении современного преподавателя появилась инновационная технология, помогающая ему в решении поставленных перед ним задач - медиатехнология. Необходимо с максимальной корректностью воспользоваться этим новым средством, профессионально решить задачу, поставленную перед современным преподавателем - научить студента говорить, писать и читать на иностранном языке. Здесь и требуется применить накопленный нами опыт по подготовке к занятию: правильное определение задач урока, четкое планирование этапов и целесообразное применение технических средств. Имея в виду медиатехнологию, необходимо отметить, что возможности преподавания иностранного языка необычайно расширяются, ведь мы получили превосходный инструмент, с помощью которого можно:

- а) получать учебную информацию из оригинальных источников,
- б) хранить полученную информацию, создавая свой банк данных по дисциплине иностранный язык,
- в) осуществлять целенаправленный тренинг с целью развития у обучаемых продуктивных знаний, умений и навыков.

Учащиеся же при этом приобрели превосходную обучающую «игрушку», помогающую забыть о многих трудностях при изучении иностранного языка.

В отличие от аудио- или печатного текста, которые могут иметь высокую информативную, образовательную, воспитательную и развивающую ценность, мультимедиа помимо содержательной стороны общения, содержит визуальную информацию о месте

события, внешнем виде и невербальном поведении участников общения в конкретной ситуации, обусловленных зачастую спецификой возраста, пола, и психологическими особенностями личности говорящих. Визуальный ряд позволяет лучше понять и закрепить как фактическую информацию, так и чисто языковые особенности речи в конкретном контексте.

Достоинством художественных фильмов по сравнению с литературными произведениями является то, что зрители переживают исторические, политические и общественные события и факты, как бы живую, объёмно. Фильмы представляют собой огромное поле деятельности - в том числе они помогают эффективности, интенсивности овладения языком.

С помощью видеофильмов мы можем перенести весь мир в нашу классную комнату. Ни одно из учебных изданий не располагает такой эффективностью, такой мотивационной силой.

Чтение какого-либо текста, сопровождаемое наглядностью даёт больший эффект в запоминании новой лексики, помогает ученикам раскрепоститься в разговорной речи, которая может быть спонтанной.

Изображение передает нам вербальные (язык), акустические (звуки, музыка, тишина) и иконические (живописное описание героев, вещей в определенной временной и пространственной сфере) знаки. Кроме того, можно добавить еще и невербальную речь (мимику, жесты, язык тела, тембр голоса и интонацию). С помощью этих знаков мы воспринимаем всё это синхронно, а в источниках литературы - линейно.

Мир знаков фильма транспортирует огромное количество внешнего мира и тем самым ненавязчиво передает нам страноведческую реальность. Внешний мир представлен в фильме визуально. Это делает фильм в его сходстве с действительностью превосходящим над всеми другими коммуникативными средствами. Он является удобным средством передачи информации для того, чтобы развивать общее представление о другой стране.

В процессе работы со студентами 4 курса ЭГФ был использован фильм «Margarete Steiff», при помощи которого у нас появилась возможность тренировать и закреплять грамматические конструкции (Infinitiv, Präteritum, Perfekt), совершенствовать фонетику (ударение в немецком предложении, интонация в различных типах предложения). В процессе просмотра видео мы познакомились с известными людьми (актерами), узнали непосредственно из сюжета различные особенности, связанные с тем или другим событием, получили страноведческую информацию о жизни немцев в конце 19 века.

При работе над фильмом можно тренировать различные виды работ в классе, например, работа в парах, где ученики чувствуют себя более свободно в говорении.

Для работы с данным фильмом был разработан комплекс упражнений, направленный на поиск определенной информации, на усвоение новой лексики т.д.

Безусловно, использование видео на уроке иностранного языка и во внеурочной деятельности открывает ряд уникальных возможностей для учителя и учащихся в плане овладения иноязычной культурой, в особенности в плане формирования социокультурной компетенции как одной из составляющих коммуникативной компетенции в целом.

Видеоматериалы предоставляют практически неограниченные возможности для проведения анализа, построенного на сравнении и сопоставлении культурных реалий и особенностей поведения людей в различных ситуациях межкультурного общения (при условии, что отобранные видеотексты дают необходимую основу для такого сравнения).

Очевидно и то, что видео может иметь сильное эмоциональное воздействие на обучающихся, служить стимулом и усилением для создания дополнительной мотивации в дальнейшей учебно-поисковой и творческой деятельности.

Медиатеchnология предоставляет преподавателю возможность без труда находить аутентичный материал. Сегодня к его услугам сайты, занимающиеся созданием методических указаний для работы с фильмами. Среди них: [www.goetheinstitut.de](http://www.goetheinstitut.de), [www.festival1september.ru](http://www.festival1september.ru), [www.kinofenster.de](http://www.kinofenster.de), [www.steiff.de](http://www.steiff.de), страницы популярных газет, коллекции крупнейших музеев, и вся эта информация предоставлена на английском, немецком и других языках.

Методические разработки, предлагаемые на данных сайтах, не просто помогают определиться в выборе методического материала, они способствуют профессиональному росту учителя, расширяют его кругозор, дают возможность убедиться в правильности выбранной стратегии и тактики. Благодаря медиатеchnологии, обучаемые получают возможность самостоятельной работы над интересными проектами.

В заключение считаем необходимым подчеркнуть, что применение медиасредств в преподавании иностранного языка оправдано и несомненно улучшает результаты, делает урок более привлекательным для учащихся. Обучаемые увлечены современными инновациями и этот интерес можно и нужно использовать.

1. Верисокин, Ю. Видеофильм как средство повышения мотивации при обучении иностранному языку /Ю.И. Верисокин// ИЯШ.-2006.-№4.-С. 31-34.
2. Воробьева, О. Использование художественного фильма на уроке иностранного языка в старших классах /О.С. Воробьева// ИЯШ.-2006.-№7.-С. 59-61.
3. Мятова, М. Использование иллюстративной наглядности на уроках иностранного языка/ ИЯШ. - 2003. - №5. -С. 35 - 41.

4. Смирнов, И. Развитие устной речи учащихся на основе аутентичного художественного фильма / ИЯШ. - 2006. - №7. - С. 11 - 14.
5. Brandi, M.-L./ Video im Deutschunterricht/ Brandi M. - L., 1996. – 190 S.
6. Bechtold, G. Spielfilme im Unterricht Deutsch als Fremdsprache/ Bechtold G. - München, 1991. - 340 S.